

Statuts de la Chambre Valaisanne de
Tourisme (CVT)

Statuten der Walliser Tourismuskammer
(WTK)

Sommaire

- I Nom, siège et but
 - 1. Nom forme juridique et siège
 - 2. Buts
- II Membres
 - 3. Catégorie de membres
 - 4. Admission
 - 5. Cotisation
 - 6. Perte de la qualité de membre
- III Organisation
 - 7. Organes
 - 8. Attribution des mandats
- IV Assemblée générale
 - 9. Attributions
 - 10. Composition
 - 11. Assemblées ordinaires et extraordinaires
 - 12. Convocation et ordre du jour
 - 13. Droit de vote
 - 14. Pouvoir de décision et élection
- V Comité
 - 15. Attributions
 - 16. Composition et durée des mandats
 - 17. Séances
 - 18. Pouvoir de décision et élections
- VI Présidence
 - 19. Election, durée du mandat et attributions
- VII Groupe de conduite
 - 20. Composition et attributions
- VIII Secrétariat général
 - 21. Attributions
- IX Commissions et Groupes de projet
 - 22. Attributions
- X Organe de révision
 - 23. Mandat
- XI Finances
 - 24. Finances, exercice et responsabilité
 - 25. Droit de signature
 - 26. Indemnités
- XII Dispositions finales
 - 27. Dissolution et liquidation
 - 28. Dispositions finales

Chambre valaisanne de tourisme
1950 Sion

info@tourismevs.ch
www.tourismevs.ch

© CVT, juin 2025

Inhaltsverzeichnis

- I Name, Sitz und Zweck
 - 1. Name, Rechtsgrundlage und Sitz
 - 2. Zweck
- II Mitgliedschaft
 - 3. Mitgliederkategorien
 - 4. Aufnahme
 - 5. Beitrag
 - 6. Verlust der Mitgliedschaft
- III Organisation
 - 7. Organe
 - 8. Zuteilung der Mandate
- IV Generalversammlung
 - 9. Befugnisse
 - 10. Zusammensetzung
 - 11. ordentliche und a.o. Versammlungen
 - 12. Einberufung
 - 13. Stimmrecht
 - 14. Beschluss- und Wahlfähigkeit
- V Vorstand
 - 15. Befugnisse
 - 16. Zusammensetzung und Amtsdauer
 - 17. Sitzungen
 - 18. Beschluss- und Wahlfähigkeit
- VI Präsidium
 - 19. Wahl, Amtszeit und Aufgaben
- VII Führungsgruppe
 - 20. Zusammensetzung und Aufgaben
- VIII Generalsekretariat
 - 21. Aufgaben
- IX Kommissionen und Arbeitsgruppen
 - 22. Zusammensetzung und Aufgaben
- X Revisionsstelle
 - 23. Rechnungsrevision und Revisionsstelle
- XI Finanzen
 - 24. Finanzen, Geschäftsjahr und Haftung
 - 25. Zeichnungsberechtigung
 - 26. Entschädigungen
- XII Schlussbestimmungen
 - 27. Auflösung und Liquidation
 - 28. Schlussbestimmungen

Walliser Tourismuskammer
1950 Sion

info@tourismevs.ch
www.tourismevs.ch

© WTK, Juni 2025

I. Nom, siège et but

Art. 1 Nom, forme juridique et siège

¹ La Chambre valaisanne de tourisme (CVT) est une association de droit privé d'intérêt général régie par les art. 60 et suivants du Code civil suisse

² Elle a une durée illimitée et son siège est à Sion.

³ Elle peut se faire inscrire au Registre du Commerce.

⁴ La Chambre valaisanne de tourisme est indépendante du point de vue politique.

Art. 2 Buts

En qualité d'association faîtière de l'économie touristique valaisanne la Chambre valaisanne de tourisme poursuit les buts suivants :

- a) Promotion de conditions cadres favorables au développement économique du tourisme valaisan.
- b) Elaboration de la stratégie cantonale du tourisme en conformité avec les intérêts des membres.
- c) Participation à l'élaboration de la politique économique cantonale du tourisme conjointement avec l'Etat du Valais.
- d) Coordination des différents secteurs touristiques cantonaux.
- e) Collaboration avec les autres organisations de l'économie valaisanne.
- f) Promotion du développement touristique en mettant l'accent sur l'initiative privée.
- g) Surveillance de la mise en œuvre des moyens publics au service de la politique cantonale du tourisme.
- h) Représentation des intérêts du tourisme valaisan en tant qu'organe consultatif vis-à-vis des associations, organisations et autorités cantonales et fédérales.
- i) Information des membres, des autorités et du public sur l'évolution du secteur touristique et de son environnement.
- j) Sensibilisation de la population valaisanne à l'importance du tourisme.
- k) Coordination avec les instances cantonales, nationales et internationales du tourisme
- l) Promotion de l'innovation, de la qualité, de la formation professionnelle et continue.
- m) Promotion de la relève.
- n) Officie comme organe consultatif du Conseil d'Etat en matière de tourisme.

I. Name, Sitz und Zweck

Art. 1 Name, Rechtsgrundlage und Zweck

¹ Unter dem Namen "Walliser Tourismuskammer" (WTK), nachfolgend «Verein» genannt, besteht ein Verein von allgemeinem Interesse gemäss Art. 60 ff des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und dieser Statuten.

² Seine Dauer ist unbeschränkt und sein Sitz ist in Sitten.

³ Er kann sich im Handelsregister eintragen lassen.

⁴ Der Verein ist politisch unabhängig.

Art. 2 Zweck

Als Dachverband des Walliser Tourismus verfolgt der Verein nachfolgende Ziele:

- a) Förderung von günstigen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen für die Entwicklung des Walliser Tourismus.
- b) Ausarbeitung der kantonalen Tourismusstrategie im Interesse der Mitglieder.
- c) Mitarbeit bei der Gestaltung der kantonalen Tourismus-Wirtschaftspolitik in Zusammenarbeit mit dem Kanton Wallis.
- d) Koordination der Anstrengungen der einzelnen kantonalen Tourismussektoren.
- e) Zusammenarbeit mit anderen kantonalen Wirtschaftsverbänden.
- f) Förderung der Tourismusentwicklung unter dem Gesichtspunkt der Eigeninitiative.
- g) Überwachung der für die Umsetzung der Tourismuspolitik eingesetzten Mittel.
- h) Vertretung der Interessen des Walliser Tourismus als Konsultativorgan gegenüber der Schweizer und Walliser Wirtschaft sowie eidgenössischen und kantonalen Behörden.
- i) Information der Mitglieder, der Behörden und der Öffentlichkeit über die Tourismusbranche, deren Märkte und deren Umfeld.
- j) Sensibilisierung der Walliser Bevölkerung auf die Bedeutung des Tourismus.
- k) Koordination mit den kantonalen, nationalen und internationalen Tourismusorganisationen.
- l) Förderung der Innovation, der Qualität, der Aus- und Weiterbildung.
- m) Förderung des Nachwuchses.
- n) Amtieren als beratendes Organ des Staatsrates in Tourismusfragen.

II. Membres

Art. 3 Catégorie de membres

La Chambre valaisanne de tourisme comprend :

- a) Des membres individuels : entreprises; personnes morales et physiques; corporations de droit public communales, régionales et cantonales, qui ont un lien direct ou indirect avec le tourisme.
- b) Des membres collectifs : organismes ou associations économiques, sectorielles et professionnelles, qui ont un lien direct ou indirect avec le tourisme.

Art. 4 Admission

Les demandes d'admissions doivent être adressées par écrit à la Chambre valaisanne de tourisme. Le Comité en statue. En cas de refus, le recours à l'Assemblée générale est réservé.

Art. 5 Cotisation

Chaque membre individuel ou collectif verse une cotisation annuelle basée sur un règlement approuvé par l'Assemblée générale. Le règlement tient compte de la capacité économique et financière et de l'intérêt à l'activité touristique de chaque membre.

Art. 6 Perte de la qualité de membre

La qualité de membre s'éteint:

- a) Par la dissolution, la cessation d'activité ou la faillite;
- b) Par la démission écrite présentée trois mois avant la fin de l'exercice correspondant à une année sociale;
- c) Par le non-paiement des cotisations dans les délais fixés;
- d) Par l'exclusion décidée par le Comité en cas de comportement en dérogation avec les présents statuts et l'intérêt général de l'Association. Dans ce dernier cas, le membre exclu a un droit de recours à l'Assemblée générale;
- e) Les membres démissionnaires et exclus perdent tout droit sur les biens de la Chambre. Toutes leurs obligations demeurent cependant jusqu'à la fin de l'année civile au cours de laquelle a eu lieu leur démission ou leur exclusion.

II. Mitgliedschaft

Art. 3 Mitgliederkategorien

Der Verein besteht aus:

- a) Einzelmitgliedern: Unternehmen; natürliche und juristische Personen; kommunale, regionale oder kantonale Körperschaften des öffentlichen Rechts, die direkt oder indirekt mit dem Tourismus verbunden sind.
- b) Kollektivmitgliedern: Wirtschafts-, Berufs- und Branchenverbände oder -organisationen, deren Sektor direkt oder indirekt mit dem Tourismus verbunden ist.

Art. 4 Aufnahme

Die Aufnahmegesuche sind an den Verein zu richten. Der Vorstand entscheidet hierüber. Bei Ablehnung kann Einspruch bei der Generalversammlung erhoben werden.

Art. 5 Beitrag

Jedes Einzel- oder Kollektivmitglied entrichtet einen Beitrag aufgrund eines von der Generalversammlung beschlossenen Reglements. Das Reglement trägt der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit und dem Interesse an der touristischen Tätigkeit jedes Mitgliedes Rechnung.

Art. 6 Verlust der Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft erlischt durch:

- a) die Auflösung, die Einstellung der Tätigkeit oder den Konkurs;
- b) die schriftliche Demission, die drei Monate vor Ende des Geschäftsjahres eingereicht werden muss;
- c) Nichtbezahlung der Beiträge innert der festgesetzten Frist;
- d) Ausschlussentscheid des Vorstandes wegen eines Verhaltens, das im Widerspruch zu diesen Statuten und dem allgemeinen Interesse des Vereins steht. Im letzteren Fall hat das ausgeschlossene Mitglied ein Beschwerderecht an der Generalversammlung.
- e) Mit dem Austritt oder Ausschluss erlöschen sämtliche Ansprüche der Mitglieder am Vermögen des Vereins. Bestehende Verpflichtungen bleiben jedoch bis zum Ende des Kalenderjahres bestehen, in dem der Austritt oder Ausschluss erfolgt ist.

III. Organisation

Art. 7 Organes

Les organes de la Chambre valaisanne de tourisme sont :

- a) L'Assemblée générale;
- b) Le Comité;
- c) Le Groupe de conduite;
- d) Le Secrétariat général;
- e) L'Organe de révision.

Art. 8 Attribution des mandats

L'organisation de la Chambre valaisanne de tourisme doit notamment tenir compte des spécificités linguistiques et culturelles propres à chaque région et à chaque branche du tourisme.

IV. Assemblée générale

Art. 9 Attributions

En tant qu'organe suprême de l'association, l'Assemblée générale des membres dispose des compétences suivantes:

- a) Approbation de la charte et de la politique de la Chambre;
- b) Adoption du rapport de gestion, des comptes et du rapport des vérificateurs;
- c) Election du Comité, de la Présidence et de l'organe de révision;
- d) Décharge aux organes;
- e) Approbation du règlement des cotisations;
- f) Décision en matière de recours de membres refusés ou exclus;
- g) Fixation et modifications des statuts;
- h) Approbation du budget annuel;
- i) Dissolution de l'association et affectation de l'avoir social.

Art. 10 Composition

L'Assemblée générale est composée des membres de l'Association.

III. Organisation

Art. 7 Organe

Die Organe des Vereins sind:

- a) die Generalversammlung
- b) der Vorstand
- c) die Führungsgruppe
- d) das Generalsekretariat
- e) die Revisionsstelle

Art. 8 Zuteilung der Mandate

Bei der Organisation des Vereins muss namentlich den sprachlichen und kulturellen Eigenheiten jeder Region und jedes Tourismuszweiges Rechnung getragen werden.

IV. Generalversammlung

Art. 9 Befugnisse

Als oberstes Vereinsorgan hat die Generalversammlung der Mitglieder folgende Befugnisse:

- a) Genehmigung von Leitbild und Politik der Kammer
- b) Genehmigung von Jahresbericht, Jahresrechnung, Revisorenbericht
- c) Wahl des Vorstandes, des Präsidenten und der Revisionsstelle
- d) Déchargeerteilung an die Organe
- e) Festsetzung der Mindestbeiträge und Genehmigung des Beitragsreglements
- f) Entscheide über Rekurse abgewiesener oder ausgeschlossener Mitglieder
- g) Festsetzung und Abänderung der Statuten
- h) Genehmigung des Jahresbudgets
- i) Auflösung des Vereins und Verwendung des Vermögens

Art. 10 Zusammensetzung

Die Generalversammlung setzt sich aus den Vereinsmitgliedern zusammen.

Art. 11 Assemblées ordinaires et extraordinaires

¹ L'Assemblée générale est convoquée au moins une fois par année.

² Le Comité peut convoquer des Assemblées générales extraordinaires.

³ Un cinquième des membres peut exiger la tenue d'une Assemblée générale extraordinaire. La demande écrite doit contenir le motif accompagné des signatures des membres exigeant une Assemblée extraordinaire. L'Assemblée doit être convoquée dans les trente jours qui suivent le dépôt de la demande.

Art. 12 Convocation et ordre du jour

¹ Les Assemblées générales ordinaires et extraordinaires sont convoquées au moins vingt jours avant l'Assemblée par convocation écrite adressée aux membres en indiquant :

- a) le lieu, le jour et l'heure de l'Assemblée;
- b) l'ordre du jour.

² L'Assemblée générale ne peut se prononcer que sur les points apparaissant à l'ordre du jour et les propositions faites 10 jours avant l'Assemblée. Sur décision prise à la majorité des deux tiers, l'Assemblée générale peut cependant entrer en matière sur des points absents de l'ordre du jour, à l'exception d'une révision des statuts ou d'une dissolution de la Chambre.

Art. 13 Droit de vote

¹ L'Assemblée générale est valablement constituée, quel que soit le nombre de membres présents.

² Chaque membre présent dispose d'une voix. Il ne peut représenter par procuration que quatre autres membres.

Art. 11 ordentl. und a.o. Versammlungen

¹ Die Generalversammlung wird mindestens einmal im Jahr einberufen.

² Der Vorstand kann ausserordentliche Generalversammlungen einberufen.

³ Ein Fünftel der Mitglieder kann die Durchführung einer ausserordentlichen Generalversammlung verlangen. Das schriftliche Gesuch muss den Grund für die ausserordentliche Generalversammlung angeben und die Unterschriften der Mitglieder, die sie verlangen, enthalten. Die Versammlung muss innert dreissig Tagen nach Hinterlegung des Begehrens einberufen werden.

Art. 12 Einberufung

¹ Die ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlungen müssen mindestens zwanzig Tage vorher durch eine an jedes Mitglied gerichtete schriftliche Einladung einberufen werden. Die Einberufung gibt an:

- a) Ort, Tag und Uhrzeit der Versammlung;
- b) die Traktandenliste.

² Die Generalversammlung kann nur die auf der Traktandenliste verzeichneten Geschäfte sowie Anträge behandeln, die bis 10 Tage vor der Versammlung gestellt wurden. Auf Traktanden, die nicht auf der Traktandenliste stehen, ist indessen einzutreten, wenn es die GV mit einer Zweidrittelmehrheit der gültig abgegebenen Stimmen beschliesst; davon ausgenommen sind Beschlüsse über eine Statutenrevision oder Auflösung des Vereins.

Art. 13 Stimmrecht

¹ Die Generalversammlung ist ungeachtet der Zahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig.

² Jedes anwesende Mitglied hat eine Stimme und darf maximal vier weitere Mitglieder mit entsprechender Vollmacht vertreten.

Art. 14 Pouvoir de décision et élections

¹ Les votes et les élections se font à main levée, à moins que le scrutin secret ne soit demandé par le tiers des membres présents.

² Les décisions se prennent à la majorité relative des voix des membres présents, celles concernant une modification des statuts avec une majorité des 2/3 des voix. En cas d'égalité des voix, une proposition concernant une affaire courante est refusée.

³ Les élections ont lieu à la majorité absolue des voix des membres présents au premier tour et à la majorité relative au deuxième tour. En cas d'égalité des voix, on tirera au sort.

Art. 14 Beschluss- und Wahlfähigkeit

¹ Die Beschlüsse und Wahlen erfolgen durch Handaufheben, sofern nicht ein Drittel der anwesenden Mitglieder eine geheime Abstimmung verlangt.

² Die Beschlüsse werden mit dem einfachen Mehr der Stimmen der anwesenden Mitglieder gefasst, jene über eine Statutenänderung mit einer Zweidrittelmehrheit der Stimmen. Im Falle von Stimmengleichheit ist bei Sachgeschäften der Antrag abgelehnt.

³ Bei Wahlen entscheidet im ersten Wahlgang das absolute Mehr der anwesenden Mitgliederstimmen, im zweiten das relative Mehr. Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los.

V. Comité

Art. 15 Attributions

¹ Le Comité est l'organe de conduite de la Chambre. Il la représente vis-à-vis de l'extérieur et en est responsable devant l'Assemblée générale.

² Le Comité dispose des compétences suivantes :

- a) Convocation de l'Assemblée générale et préparation des délibérations;
- b) Mise en œuvre des décisions de l'Assemblée générale;
- c) Elaboration des buts et de la stratégie de la Chambre;
- d) Approbation du programme annuel;
- e) Elaboration du budget annuel;
- f) Approbation et exclusion de membres;
- g) Election de la Vice-présidence de la Chambre;
- h) Attribution du mandat du Secrétariat général et/ou nomination du personnel de direction;
- i) Elaboration et adoption des prises de position, de la défense des intérêts et des activités de politique économique, ainsi que lancement des projets correspondants;
- j) Adoption des règlements;
- k) Fixation des émoluments pour les services;
- l) Déploiement de commissions, des groupes de projet ainsi que choix de leur Présidence et de leur composition;
- m) Information et coordination entre la Chambre, les destinations et les organisations économiques et professionnelles;
- n) Prise en charge de toutes les compétences qui échappent au cahier des charges de tous les autres organes.

V. Vorstand

Art. 15 Befugnisse

¹ Der Vorstand ist das Führungsorgan des Vereins. Er vertritt den Verein nach aussen und ist gegenüber der Generalversammlung verantwortlich.

² Der Vorstand hat folgende Aufgaben und Befugnisse:

- a) Einberufung der Generalversammlung sowie Vorbereitung ihrer Geschäfte
- b) Umsetzung der von der Generalversammlung getroffenen Beschlüsse
- c) Vereinbarung der Ziele und Strategie des Vereins
- d) Genehmigung der Jahresplanung
- e) Ausarbeitung des Jahresbudgets
- f) Aufnahme und Ausschluss von Mitgliedern
- g) Wahl des Vizepräsidiums des Vereins
- h) Zuteilung des Mandats des Generalsekretariats und/oder Wahl des Geschäftsführers und der leitenden Angestellten
- i) Vereinbarung und Verabschiedung von Stellungnahmen, Interessenvertretungen und wirtschaftspolitischen Aktivitäten sowie Lancierung entsprechender Projekte
- j) Erlass von Reglementen
- k) Festlegung von Beiträgen für Spezialdienste
- l) Einsetzung von Kommissionen, Arbeits- und Projektgruppen sowie Wahl ihrer Präsidenten und Mitglieder
- m) Information und Koordination zwischen dem Verein, Destinationen und Regionen, Wirtschafts- und Berufsorganisationen.
- n) Wahrnehmung aller Kompetenzen, die nicht ausdrücklich einem anderen Organ zugewiesen sind.

Art. 16 Composition et durée des mandats

¹ Le Comité se compose de 7 à 13 représentants des membres collectifs. Sa composition doit être, le reflet du tourisme valaisan, soit une représentation équilibrée géographiquement et linguistiquement.

² Chaque membre collectif propose au Comité au moins une personne éligible.

³ Les représentants des membres collectifs n'ont pas le droit d'être employés dans leur organisation économique ou professionnelle.

⁴ A l'exception de l'élection de la Présidence, le Comité se constitue de lui-même.

⁵ En principe, la Présidence et la Vice-présidence ne proviennent pas de la même région linguistique du canton.

⁶ La durée du mandat des membres du Comité est de 4 ans et débute avec l'élection lors de l'Assemblée générale. La réélection est possible.

⁷ La durée maximale du mandat est de 12 ans.

⁸ En cas d'absence répétée, le membre défaillant doit être remplacé.

⁹ L'Etat du Valais peut déléguer un représentant comme observateur sans droit de vote.

¹⁰ La Présidence du Groupe Tourisme au Grand Conseil peut assister aux séances du Comité sans droit de vote.

Art. 17 Séances

Le Comité se réunit sur convocation de la Présidence ou à défaut de la Vice-présidence aussi souvent que les affaires l'exigent mais au moins quatre fois par année.

Art. 16 Zusammensetzung und Amtsdauer

¹ Der Vorstand besteht aus 7 bis 13 Vertretern der Kollektivmitglieder. Er soll den Walliser Tourismus widerspiegeln und eine ausgewogene geografische sowie sprachliche Vertretung gewährleisten.

² Jedes Kollektivmitglied schlägt dem Vorstand mindestens eine wählbare Person vor.

³ Vorstandsmitglieder dürfen nicht Angestellte ihrer Organisation sein.

⁴ Ausser bei der Wahl des Präsidiums konstituiert sich der Vorstand selbst.

⁵ Präsidium und Vizepräsidium stammen im Prinzip nicht aus demselben Sprachgebiet.

⁶ Die Mitglieder des Vorstands werden für eine Amtszeit von vier Jahren gewählt. Sie beginnt nach erfolgter Wahl anlässlich der Generalversammlung. Wiederwahl ist möglich.

⁷ Die Amtszeit beläuft sich auf maximal 12 Jahre.

⁸ Bei wiederholter unentschuldigter Absenz müssen die abwesenden Mitglieder ersetzt werden.

⁹ Der Staat Wallis kann einen Vertreter ohne Stimmrecht delegieren.

¹⁰ Das Präsidium der Walliser Tourismusgruppe des Grossen Rates nimmt an den Vorstandssitzungen ohne Stimmrecht teil.

Art. 17 Sitzungen

Der Vorstand wird durch das Präsidium und, im Verhinderungsfall, durch das Vizepräsidium, sooft es die Geschäfte erfordern, aber jährlich mindestens viermal, einberufen.

Art. 18 Pouvoir de décision et élection

¹ Le Comité est valablement constitué lorsque la majorité des membres est présente.

² Les décisions sont prises à la majorité simple des membres présents. En cas d'égalité des voix, la Présidence tranchera.

³ Les élections ont lieu à la majorité absolue des membres présents au premier tour et à la majorité simple au second tour. En cas d'égalité des voix, on tirera au sort.

VI. Présidence

Art. 19 Election, durée du mandat et attributions

¹ La Présidence est élue par l'Assemblée générale sur proposition du Comité. Son mandat est de quatre ans. La réélection est possible pour un nouveau mandat. La durée maximale du mandat est de 12 ans.

² La Présidence préside l'Assemblée générale, le Comité ainsi que le Groupe de conduite et participe à leurs réunions avec droit de vote.

³ Les détails sont réglés dans un cahier des charges.

VII. Groupe de conduite

Art. 20 Composition et attributions

¹ Le Comité peut déléguer certaines tâches, compétences et responsabilités au Groupe de conduite, qui se compose de la Présidence, de la Vice-présidence et du Secrétariat général (voix consultative).

² Le Comité fixe le cadre de compétences du Groupe de conduite. Les compétences déléguées au Groupe de conduite par le Comité sont entièrement réglées par ce dernier et consignées dans un règlement.

Art. 18 Beschluss- und Wahlfähigkeit

¹ Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn die Mehrheit der Mitglieder anwesend ist.

² Die Beschlüsse werden mit dem einfachen Mehr der anwesenden Mitglieder gefasst. Bei Stimmengleichheit hat der Präsident den Stichentscheid.

³ Im ersten Wahlgang erfolgen die Ernennungen nach dem absoluten Mehr der anwesenden Mitglieder und im zweiten Wahlgang nach dem einfachen Mehr. Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los.

VI. Präsidium

Art. 19 Wahl, Amtszeit und Aufgaben

¹ Das Präsidium wird auf Vorschlag des Vorstandes von der Generalversammlung für eine Amtszeit von vier Jahren gewählt. Eine Wiederwahl ist möglich. Die Amtszeit beläuft sich auf maximal 12 Jahre.

² Das Präsidium leitet die Generalversammlung, den Vorstand und die Führungsgruppe und nimmt mit Stimmrecht an deren Sitzungen teil.

³ Weitere Einzelheiten zu den Aufgaben und Kompetenzen werden in einem Pflichtenheft geregelt.

VII. Führungsgruppe

Art. 20 Zusammensetzung und Aufgaben

¹ Der Vorstand kann Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortlichkeiten an die Führungsgruppe delegieren. Diese setzt sich zusammen aus dem Präsidium, dem Vizepräsidium und des Generalsekretariats (konsultatives Stimmrecht).

² Die Kompetenzen der Führungsgruppe werden vom Vorstand abschliessend festgelegt und in einem Reglement festgehalten.

VIII. Secrétariat général

Art. 21 Attributions

¹ Le Secrétariat général est le centre opérationnel de la Chambre, placée sous la conduite du/de la secrétaire général(e).

² Le Secrétariat général est responsable :

- a) de la mise en œuvre des décisions de l'Assemblée générale, du Comité et du Groupe de conduite ;
- b) du soutien et de la coordination de l'Assemblée générale, du Comité et du Groupe de conduite ainsi que des Commissions et Groupes de projet et du Groupe Tourisme au Grand Conseil.

³ Le Comité élabore un règlement qui régit les tâches et le fonctionnement du Secrétariat général.

IX. Commissions et Groupes de projet

Art. 22 Attributions

¹ Pour les tâches récurrentes, le Comité peut créer des Commissions et règlemente leurs opérations par des règlements et des cahiers de charges.

² Pour les tâches urgentes, ponctuelles ou limitées dans le temps, le Comité peut créer des Groupes de projet avec des membres internes et externes et règlemente leurs opérations par des règlements et des cahiers de charges.

³ Les Commissions et les Groupes de projet sont subordonnés à un organe supérieur (Comité ou Groupe de conduite). En siégeant au sein de chaque Commission ou Groupe de projet, les membres du Comité ou du Groupe de conduite assurent la coordination de leurs travaux.

VIII. Generalsekretariat

Art. 21 Aufgaben

¹ Das Generalsekretariat ist das operative Zentrum des Vereins unter der Leitung des Generalsekretärs/der Generalsekretärin.

² Das Generalsekretariat ist zuständig für:

- a) den Vollzug der Beschlüsse von Generalversammlung, Vorstand und Führungsgruppe;
- b) die Unterstützung und Koordination von Generalversammlung, Vorstand und Führungsgruppe sowie Arbeitsgruppen und Kommissionen und der Walliser Tourismusgruppe des Grossen Rates.

³ Für die detaillierte Regelung der Aufgaben sowie der Funktionsweise des Generalsekretariats wird vom Vorstand ein Reglement erlassen.

IX. Kommissionen und Arbeitsgruppen

Art. 22 Zusammensetzung und Aufgaben

¹ Zur Behandlung und Erfüllung wiederkehrender Aufgaben bildet der Vorstand Kommissionen und regelt deren Tätigkeit durch Reglemente und Pflichtenhefte.

² Zur Behandlung und Erfüllung dringender, einmaliger, zeitlich befristeter Aufgaben kann der Vorstand Arbeitsgruppen, bestehend aus internen und externen Mitgliedern einsetzen und regelt deren Tätigkeit durch Arbeits- und Projektbeschriebe.

³ Die Kommissionen und Arbeitsgruppen sind einem übergeordneten Organ (Vorstand oder Führungsgruppe) unterstellt. Durch ihre Teilnahme an jeder Kommission oder Arbeitsgruppe gewährleisten die Mitglieder des Vorstandes oder der Führungsgruppe die Koordination der Arbeiten.

X. Organe de révision

Art. 23 Mandat

¹ L'Assemblée générale élit pour une période de deux ans un organe de révision externe.

² La réélection est possible.

³ L'organe de révision externe remet au Comité à l'attention de l'Assemblée générale chaque année un rapport sur les comptes contrôlés. Il recommande l'approbation des comptes et la décharge au Comité.

X. Revisionsstelle

Art. 23 Rechnungsrevision, Revisionsstelle

¹ Die Generalversammlung wählt eine externe Revisionsstelle für eine zweijährige Amtsdauer.

² Wiederwahl ist möglich.

³ Die Revisionsstelle erstattet dem Vorstand zu Handen der Generalversammlung jährlich Bericht über die geprüfte Jahresrechnung und empfiehlt die Genehmigung der Jahresrechnung und die Entlastung des Vorstandes.

XI. Finances

Art. 24 Finances, exercice et responsabilité

- ¹ Les recettes de la Chambre sont composées :
- a) des cotisations des membres;
 - b) des émoluments pour les services;
 - c) des revenus provenant de l'exécution de mandats;
 - d) de recettes diverses.
- ² L'exercice correspond à l'année civile.
- ³ La Chambre est engagée à hauteur de son avoir social. La responsabilité personnelle des membres liés par obligation à la Chambre est exclue.

Art. 25 Droit de signature

Le Comité décide des personnes qui ont le droit de signature et réglemente les modalités de la délégation.

Art. 26 Indemnités

- ¹ Les membres du Comité ainsi que des Commissions et des Groupes de projet ont droit à des indemnités et au remboursement des frais.
- ² Les modalités sont fixées par le Comité dans un règlement des indemnités et des remboursements.

XI. Finanzen

Art. 24 Finanzen, Geschäftsjahr, Haftung

- ¹ Die Einnahmen bestehen aus:
- a) Mitgliederbeiträgen
 - b) Einnahmen aus Dienstleistungen
 - c) Einnahmen aus Übernahme von Mandaten
 - d) Sonstigem.
- ² Das Geschäftsjahr entspricht dem Kalenderjahr.
- ³ Der Verein haftet nur mit seinem eigenen Vermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder für Verpflichtungen des Vereins ist ausgeschlossen.

Art. 25 Zeichnungsberechtigung

Der Vorstand bestimmt die unterschreibungsberechtigten Personen und regelt die Art der Zeichnungsberechtigung.

Art. 26 Entschädigungen

- ¹ Vorstandsmitglieder und Mitglieder der Kommissionen sowie Arbeits- und Projektgruppen haben das Anrecht auf eine Entschädigung und auf die Erstattung der Auslagen.
- ² Der Ausmass der jeweiligen Entschädigungen wird in einem Entschädigungsreglement vom Vorstand festgelegt.

XII. Disposition finales

Art. 27 Dissolution et liquidation

¹ La dissolution de la Chambre ne peut intervenir que sur décision d'une Assemblée générale convoquée expressément dans ce but. La décision doit être prise à la majorité des deux tiers des participants.

² En cas de dissolution de la Chambre, l'Assemblée générale décide à la majorité simple de l'utilisation de l'avoir social restant. Cette utilisation devra poursuivre un but conforme à celui de la Chambre.

Art. 28 Dispositions finales

¹ Les présents statuts existents en français et en allemand. En cas de conflit, la version française fait foi. En cas de différend entre la Chambre et un membre, le tribunal se trouve au siège de la Chambre.

² Les présents statuts ont été approuvés par l'Assemblée générale du 10 juin 2025 et remplacent ceux du 11 octobre 2012, modifié lors de l'Assemblée générale du 14 juin 2022.

³ Ils entrent en vigueur dès leur adoption à l'Assemblée générale 10 juin 2025.

Sion, le 10 juin 2025

XII. Schlussbestimmungen

Art. 27 Auflösung und Liquidation

¹ Die Auflösung des Vereins kann nur durch eine ausdrücklich zu diesem Zweck einberufene Generalversammlung mit einer Zweidrittelmehrheit beschlossen werden.

² Die Generalversammlung entscheidet bei der Auflösung des Vereins mit einfachem Mehr über das nach Abzug aller Verbindlichkeiten verbleibende Vermögen, das ähnlichen Zwecken zugewendet werden soll.

Art. 28 Schlussbestimmungen

¹ Diese Statuten bestehen in deutscher und französischer Fassung. Bei Abweichungen ist die französische Fassung massgebend. Der Gerichtsstand für Auseinandersetzungen zwischen dem Verein und den Mitgliedern befindet sich am Sitz des Vereins.

² Die vorliegenden Statuten wurden an der Generalversammlung vom 10. Juni 2025 angenommen und ersetzen die Version vom 11. Oktober 2012 mit Anpassungen gemäss Generalversammlung vom 14. Juni 2022.

³ Sie treten am 10. Juni 2025 in Kraft.

Sitten, 10. Juni 2025